

LES PARTENAIRES
DU MBCV

FRANCE
EQUIPEMENT

HONDA



RK

Q8

assurance
mutuelle des
motards
la maîtrise conduit au plaisir

PROUX
GENUINE RACING PARIS



Conseil général de Vaucluse



Valréas
ENCLAVE
DES PAPES



GIAL CITROËN



LECLERC
VALRÉAS

LOGIAL
Route d'Orange - 84600 VALRÉAS

LA PANETERIE - AU MENEUX
Sarl Thierry BLANC - 84 VALRÉAS

France
3

France BLEU
Vaucluse

France BLEU
Drôme Ardèche

La Tribune

le dauphiné
VAUCLUSE

FINALE

DE LA COUPE DE FRANCE DE MOTO-BALL

MBC VALREAS

contre

SUMA de TROYES



Samedi 16 septembre 2000
à 20 heures
Valréas - Stade des plans

Match de lever de rideau à 17 h 30

Finale de la Coupe de France des cadets

TROYES - VILLEFRANCHE / SAÔNE

Le mot du président

C'est sous l'égide de la Fédération Française de Motocyclisme (FFM) et de la Ligue de Provence Côte d'Azur de moto-ball qu'est organisée cette finale de la Coupe de France mettant aux prises les deux formations les plus capées de l'Hexagone, le MBC Valréas et le Suma de Troyes.

Deux clubs qui présentent un palmarès éloquent et qui se sont souvent partagé les trophées avec âpreté, mais toujours avec un respect mutuel.

Deux clubs qui, cette année, se sont disputé le titre de Champion de France... jusqu'à la victoire des Valréassiens en terre troyenne, le 26 août dernier.

Grâce au soutien et à l'action conjointe du Conseil général de Vaucluse, de la Municipalité de Valréas, des services techniques municipaux et de tous les bénévoles du club et amis du moto-ball, le MBCV démontre une fois de plus sa capacité à organiser des grands événements sportifs de portée nationale, voire internationale.

C'est à eux tous que j'adresse mes remerciements, à ceux qui nous suivent ponctuellement comme à ceux qui nous sont constamment fidèles, au premier rang desquels se trouvent nos relais de la presse : France 3 Méditerranée, Vaucluse Matin, La Provence, La Marseillaise, La Tribune, France Bleu Vaucluse, France Bleu Drôme-Ardèche, Radio Nostalgie, MTI. C'est à vous tous que je dédie cette finale, quelle qu'en soit l'issue.

Le Président, Jean-Marie SEIGNOUR

Pour mieux comprendre le moto-ball...

DÉROULEMENT DE LA FINALE DE LA COUPE DE FRANCE : elle se joue, comme les matchs de championnat, en 4 périodes de 20 minutes séparées par un temps de repos de 10 minutes.

Cependant, à l'issue du temps réglementaire, si les équipes n'ont pu se départager, une prolongation de 2 fois 10 minutes est jouée. Enfin, si les équipes sont toujours à égalité après cette prolongation, c'est l'épreuve des tirs au but qui désignera le vainqueur.

LES ÉQUIPES : chaque équipe est composée de 4 joueurs de champ et d'un gardien de but, avec plusieurs remplaçants (1 à 5). Les joueurs sont équipés d'un casque, d'un maillot, d'un pantalon, de gants, de jambières et de bottes.

L'ARBITRAGE : un match est dirigé par deux arbitres centraux désignés par la Fédération et de deux arbitres de touche désignés par les clubs.

LE TERRAIN DE MOTO-BALL : il est d'une superficie égale à celui d'un terrain de football (85 à 110 m de long sur 45 à 75 m de large), tout comme les buts (longueur 7,32 m ; hauteur 2,38 m)

LE BALLON : d'un diamètre de 38 à 42 cm ; il pèse entre 900 et 1200 g

LES MOTOS : Le moto-ball se pratique sur des motos d'une cylindrée maximum de 250 cm³ et d'une puissance de 40 à 60 CV pour les plus puissantes (Honda). Motos d'un poids de 120 kg maximum et d'une longueur de 2,20 m maximum. Le guidon est d'une largeur de 70 cm.

Le MBCV joue sur des motos de marque HONDA (Japon), de type cross, équipées moto-ball, adaptées et préparées par le mécanicien du club. Le Suma de TROYES est équipé de motos de marque GAS-GAS (Espagne) équipées moto-ball en usine.

ÉVOLUTION DES JOUEURS DE CHAMP SUR LE TERRAIN : les joueurs doivent toujours conserver le ballon au sol. Le joueur en possession du ballon qui arrive à la ligne médiane ne peut en aucun cas continuer à le jouer : il doit le transmettre à un partenaire, faute de quoi un coup franc sera accordé à l'équipe adverse. Les buts peuvent être marqués avec le pied ou de la tête.

LE GARDIEN DE BUT ET SA ZONE : le gardien ne peut sortir de la zone des 5,50 m ; les joueurs de champ ne sont pas autorisés à y pénétrer.

LE HORS-JEU : si cette règle prévaut au football, elle n'existe pas au moto-ball.

LES SANCTIONS : un carton vert équivaut à une exclusion temporaire de 5 mn durant lesquels le joueur peut être remplacé ; le carton jaune implique la même exclusion du terrain, mais le joueur ne peut être remplacé ; le carton rouge, enfin, correspond à une exclusion définitive du joueur assortie d'une suspension pour les deux matchs suivants.

Domaine Durieu
Vigneron
Châteauneuf-du-Pape
Côtes du Rhône - Côtes du Rhône Villages

Ouvert à partir de juin à mi-septembre

Toute l'année sur R.D.V.

10, avenue Baron le Roy - 84230 CHATEAUNEUF-DU-PAPE - Tél. 04 90 83 70 86 - 04 90 37 28 14 - Fax 04 90 37 76 05

COMMENT ILS SE SONT QUALIFIÉS

Les équipes qui ont terminé aux 4 premières places du dernier championnat de France sont exemptées de tour préliminaire. Elles entrent dans la compétition à partir des 1/4 de finale.

1/4 de finale

MATCHS ALLERS (7 ET 8 MAI)

Valréas – Bollène 6-3
Enclave – Neuville 6-4
Vitry – Troyes 1-4
Voujeaucourt – Camaret 5-3

MATCHS RETOUR (3 ET 4 JUIN)

Bollène – **Valréas** 4-6
Neuville – Enclave 7-3
Troyes – Vitry 6-1
Camaret – Voujeaucourt 7-1

1/2 finale

MATCHS ALLERS (2 ET 3 JUILLET)

Neuville – Valréas 3-7
Camaret – Troyes 2-2

MATCHS RETOUR (5 ET 6 AOÛT)

Valréas – Neuville 3-2
Troyes – Camaret 2-0

LES FORCES EN PRESENCE

LE MOTO-BALL CLUB DE VALREAS

Jean-Marie SEIGNOUR (président)

Gérald MEYER (entraîneur, attaquant, capitaine, international)

Thierry BLANC (attaquant, international), Grégory GRANJEON (attaquant, international), David GRIMA (attaquant), Sébastien LEXPERT (milieu offensif), Stéphane MEYER (attaquant, international), Jérôme SAN JOSE (gardien de but, international), Cédric SEIGNOUR (défenseur, international), Stéphane VERDINI (gardien de but remplaçant)

Les dirigeants : Michel ESTEVE (vice-président) ; Nicole LEXPERT (trésorière), Michel MEYER (secrétaire) ; Francis ECREPONT (animation) ; Raymond PERRICI (comité des fêtes) ; Claude PIALLAT (coordinateur général) ; Olivier PROUTEAU (relations publiques / presse).

L'équipe technique : Abdelmajid AMINE (mécanicien du club et de l'Equipe de France), Francis AGREDA (traçage du stade) ; Luc LEXPERT (entretien du stade) ; Guy MEYER (délégué à la sécurité).



LE SUMA DE TROYES

Jean-Michel BARRET (président)

Philippe LENOIR (entraîneur, attaquant, international)

Sébastien BEUVE (attaquant), Jean-Bernard CAFFE (attaquant), Alain CORDIER (gardien remplaçant), Genia EREMENKO (attaquant, international, capitaine de l'équipe de Russie), Laurent LENOIR (attaquant, capitaine, international), Laurent MOIRE (défenseur), Gilles NALOT (défenseur, international), Sébastien VAROUMAS (gardien de but, international), Nicolas WIECZOREK (attaquant)
Jean-François ROBERT (mécanicien)

LES ARBITRES

Arbitres centraux : Messieurs BONJEOT (Voujeaucourt) et CAST (Pertuis) - Arbitres de touche : Messieurs DEGACHE (Carpentras) et DUCRE (Voujeaucourt)

Entreprise Jean GRIMA

PLATRIER - BRIQUETEUR
ISOLATION - PLACO

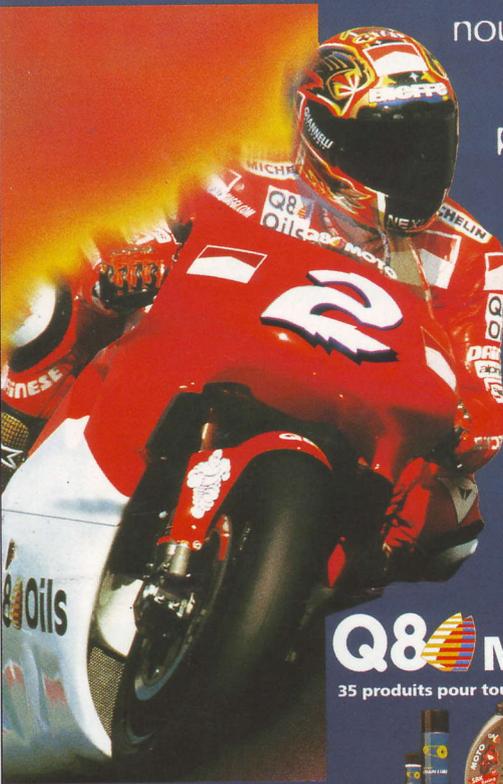
1000, Z.A. la Tapuy - 84170 MONTEUX
Tél./fax 04 90 66 82 42

SPORTNER

ARTICLES DE SPORT

c'est fort !
VALREAS

Désolé, c'est nous que Max préfère



04 Pulsion Moto • Digne
06 Dirt Bike • Grasse
06 ETS Paris • Nice
13 Moto Choc • Rognac
13 Hypersport Moto • La Penne
13 Martigues Moto • Martigues
13 Motoneard • Châteauneuf
13 Moto Racer • Aubagne
13 Racing Scoot Tuning • Marseille
30 Access Moto Sport • Ales
83 Atelier de la Vallée • Mèounes
83 Frijus Moto Service • Fréjus
83 Off Road • Montauroux
83 Prosmoto • St Maximin
83 Vto Moto Pièces • Fréjus
84 Pertuis Sports • Pertuis
84 Technimoto • Cavailhon
98 Garage Parisien Moto • Monaco

Q8 MOTO
35 produits pour tous vos besoins



DISTRIB S.R. 04 42 76 38 36



assurance mutuelle des **motards**
la maîtrise conduit au plaisir

Quel autre assureur penserait à vous rembourser votre casque comme un pare-chocs ?

BIENVENUE À LA MUTUELLE
Découvrez une assurance de motards pensée par des motards

AIX EN PROVENCE
La Rotonde, 2 place Gl de Gaulle
Tél. 04 42 93 77 83 - Fax 04 42 26 86 46

CANNES
36, Bd Carnot
Tél. 04 92 98 17 40 - Fax 04 92 98 10 43

MARSEILLE
69, Cours Lieutaud
Tél. 04 96 12 20 30 - Fax 04 91 42 74 79

NICE
38, rue de Lepante
Tél. 04 93 92 60 61 - Fax 04 93 85 15 18

TOULON
5, rue Fabié
Tél. 04 94 93 21 50 - Fax 04 94 22 37 87



MAS PROVENCE

*L'Art de vivre,
l'Art de construire*

Tél. 04 90 35 10 30

TOP-MOTO

Concessionnaire exclusif **YAMAHA** pour votre région
du 50 à la 1600 CC pour tous les plaisirs

63, av. Frédéric Mistral - 26110 NYONS
Tél. 04 75 26 15 32 - Fax 04 75 26 44 77

VAL'MOTOS
YAMAHA

Nouveau concessionnaire 

Av. Jean Moulin - VALREAS - Tél. 04 90 35 09 31

Fax: 01 64 69 05 05 Tél: 01 64 69 04 04

PROX
CENTRE SERVICE MOTO
BP 16 - 77211 AVON

NOS PILOTES
Dany JACOBS - Mark ALAMO - Tony BELLE
Yves BETHIS - Michel GALLY - David CARTERA
Alex COITE - Stephane COITE
Benjamin COOTY - Serge GUSTY
Franz COPPOLI - Oleg FROLOV
Kevlar FARRÉ - Sébastien GOSY - Christophe KUAL
Olivier LAMBERT - Sébastien LEBLANC
Pascal LEURRY - Carl MARÉ
Stéphane HUBERT - Sébastien HUBERT - Stéphane GILLESBO
Alain PEREZ - Laurent POCQUA - Willem POL
Pascal FICHERELLE - Oleg FROLOV
Pascal VERRAUSSEL
André-Louis VESCOVI - Denis VILLERON

ONLY FOR THE BEST PERFORMANCES

TESTES & APPROUVES PAR NOS PILOTES

 TALON	 DEVOL	 PROX
 EIBACH	 ONE INDUSTRIE	 DEVOL
 PROX	 UNIFILTER	 BRAKING
 DEP	 DEP	 ATHENA
 IMS	 AKTIVE	 IMS

CATALOGUE COMPLET DE 200 PAGES CONTRE 50€

PRADIER BLOCS

6, rue Victor Hugo - 84000 AVIGNON
Tél. 04 90 27 08 22